



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 23 март 2022 г.
(OR. fr)

7434/22

Междуетноститутуционално досие:
2022/0082 (NLE)

PROBA 8
AGRI 112
WTO 45

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	21 март 2022 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2022) 117 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно сключването на измененията на Международното споразумение за захарта от 1992 г.

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2022) 117 final.

Приложение: COM(2022) 117 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 21.3.2022 г.
COM(2022) 117 final

2022/0082 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно сключването на измененията на Международното споразумение за
захарта от 1992 г.**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Съюзът е страна по Международното споразумение за захарта¹ (наричано по-нататък „Споразумението“) и член на Международната организация за захарта (наричана по-нататък „МОЗ“). С Решение (ЕС) 2017/2242 на Съвета от 30 ноември 2017 г.² и с Решение (ЕС) 2019/2136 на Съвета³ Комисията получи разрешение от Съвета да започне преговори с другите страни по Споразумението с цел неговото осъвременяване, по-специално по отношение на несъответствията между броя гласове и финансовите вноски на членовете и тяхната относителна позиция на световния пазар на захар.

Изменението на Споразумението беше договорено в консултация с работната група „Суровини“ (PROBA) и е в съответствие с указанията за водене на преговори, издадени от Съвета. Промените засягат следните три области: административния бюджет и вноските на членовете съгласно член 25; разширяването на целите, проучванията, оценките и научноизследователските дейности, даващи възможност за включване на други продукти, свързани със захарта (по-специално биоетанол), в обхвата на членове 1, 32, 33 и 34; както и правилата за назначаване на изпълнителния директор съгласно член 23.

По време на 59-ото заседание на Международния съвет за захарта, проведено на 26 ноември 2021 г., Международният съвет за захарта (наричан по-нататък „МСЗ“) гласува единодушно в подкрепа на препоръката към членовете на МОЗ да изменят Споразумението в съответствие с резултата от преговорите.

Целта на настоящото решение на Съвета е да се одобрят измененията и да се определят лицата, упълномощени да депозират от името на Съюза нотификацията за приемане на изменението на определеното за целта място.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

В съответствие с член 207, параграф 4 и член 218, параграф 6, буква а), точка v) от ДФЕС Комисията, като преговарящ по измененията на Споразумението, следва да направи предложение до Съвета за сключване, след одобрението на Европейския парламент, на измененията на Споразумението.

3. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Съгласно действащите правила относно финансовите вноски в МОЗ частта на Съюза от финансовата вноска е останала на практика непроменена от 1992 г. насам, въпреки че

¹ Решение на Съвета от 13 ноември 1992 г. относно подписването и сключването на Международното споразумение за захарта от 1992 г. (92/580/ЕИО) (ОВ L 379, 23.12.1992 г., стр. 15).

² Решение (ЕС) 2017/2242 на Съвета от 30 ноември 2017 г. за разрешаване на започването на преговори за изменение на Международното споразумение за захарта от 1992 г. (ОВ L 322, 7.12.2017 г., стр. 29).

³ Решение (ЕС) 2019/2136 на Съвета от 5 декември 2019 г. за разрешаване на започването на преговори за изменение на Международното споразумение за захарта от 1992 г. (ОВ L 324, 13.12.2019 г., стр. 3—4).

оттогава световният пазар на захар се е променил значително, и по-специално относителната позиция на Съюза в него. В резултат на това Съюзът е поел непропорционално голяма част от бюджетните разходи⁴.

С одобрението на изменението на член 25 от Споразумението, с който се уреждат вноските на членовете и приемането на административния бюджет, изчислението на разпределението на гласовете ще бъде по-добре съобразено с настоящите реалности на световния пазар на захар. Предвижда се преходен период от максимум десет години, по време на който годишната промяна в броя на гласовете се ограничава до 15 % през първите пет години и до 20 % за оставащата част от преходния период. Промяната в метода на изчисление ще намали броя на гласовете за бюджетни цели, разпределени на ЕС, което на свой ред ще намали вноската на ЕС в МОЗ.

4. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

В съответствие с член 44, параграф 1 от Споразумението всеки член уведомява депозитаря за приемането на изменението в срока, определен от МСЗ. Съгласно графика, договорен от МСЗ, членовете разполагат със срок до 25 ноември 2022 г., за да получат одобрение за измененията в съответствие с конституционните си процедури. След получаване на одобрението и преди 30 юни 2023 г. членовете трябва да представят на генералния секретар на ООН в Ню Йорк нотификация на депозитар за приемането на измененията.

⁴ Броят на гласовете, определен в съответствие с член 25, заедно със сумата за един глас се използват за изчисляване на финансовата вноска на всеки член в годишния бюджет на МОЗ.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването на измененията на Международното споразумение за захарта от 1992 г.

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4 във връзка с член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), точка v) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) Съюзът е страна по Международното споразумение за захарта от 1992 г. (наричано по-нататък „Споразумението“), което бе сключено от Съюза с Решение 92/580/ЕИО на Съвета¹, и член на Международната организация за захарта (наричана по-нататък „МОЗ“).
- (2) Въз основа на полученото разрешение, предоставено с решения (ЕС) 2017/2242² и (ЕС) 2019/2136³ на Съвета, Комисията договори от името на Съюза изменение на Споразумението под ръководството на Конференцията на ООН за търговия и развитие.
- (3) Преговорите по измененията на Споразумението приключиха и формулировката беше одобрена от Международния съвет за захарта по време на 57-ата му сесия през ноември 2020 г. и на 58-ата му сесия през юни 2021 г.
- (4) За всички изменения, договорени по време на преговорите, трябва да бъде отправена препоръка до членовете на МОЗ от Международния съвет за захарта в съответствие с процедурата, заложена в член 44 от Споразумението.
- (5) С Решение (ЕС) 2021/1851 на Съвета⁴ Комисията получи разрешение да гласува в подкрепа на препоръка към членовете на МОЗ да изменят Споразумението по време на специалното гласуване, което се проведе на 59-ата сесия на

¹ Решение на Съвета от 13 ноември 1992 г. относно подписването и сключването на Международното споразумение за захарта от 1992 г. (92/580/ЕИО) (ОВ L 379, 23.12.1992 г., стр. 15).

² Решение (ЕС) 2017/2242 на Съвета от 30 ноември 2017 г. за разрешаване на започването на преговори за изменение на Международното споразумение за захарта от 1992 г. (ОВ L 322, 7.12.2017 г., стр. 29).

³ Решение (ЕС) 2019/2136 на Съвета от 5 декември 2019 г. за разрешаване на започването на преговори за изменение на Международното споразумение за захарта от 1992 г. (ОВ L 324, 13.12.2019 г., стр. 3—4).

⁴ Решение (ЕС) 2021/1851 на Съвета от 15 октомври 2021 г. относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Международния съвет за захарта по отношение на измененията на Международното споразумение за захарта от 1992 г. и графика за тяхното изпълнение (ОВ L 374, 22.10.2021 г., стр. 49—51).

Международния съвет за захарта през ноември 2021 г. Международният съвет за захарта гласува единодушно в подкрепа на препоръката.

(6) В съответствие с член 44, параграф 1 от Споразумението всеки член на МОЗ трябва да уведоми депозитаря за приемането на измененията.

(7) Измененията на Споразумението следва да бъдат одобрени от Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Измененията на Международното споразумение за захарта от 1992 г. се одобряват от името на Съюза.

Текстът на измененията е приложен към настоящото решение.

Член 2

Комисията уведомява от името на Съюза депозитаря за приемането на измененията, както е предвидено в член 44, параграф 1 от Споразумението, за да изрази съгласието на Съюза да бъде обвързан от измененото споразумение.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на [...] г⁵.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*

⁵ Датата на влизане в сила на Споразумението ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.

ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА		FinancSt/10/ PSH/cl/830164		
		6.22.2022.1		
		ДАТА: 1.2.2022 г.		
1. БЮДЖЕТЕН РЕД: 14 20 03 06 Международни организации и споразумения		БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ: B2022 5 300 000 EUR		
2. НАИМЕНОВАНИЕ: Предложение за Решение на Съвета относно сключването на измененията на Международното споразумение за захарта от 1992 г.				
3. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ: Член 207, параграф 4 и член 218, параграф 6, буква а), точка v) от Договора за функционирането на Европейския съюз				
4. ЦЕЛИ: Целта на настоящото решение на Съвета е да се одобрят измененията и да се определят лицата, упълномощени да депозират от името на Съюза нотификацията за приемане на изменението на определеното за целта място, в съответствие с член 44, параграф 1 от Споразумението. Изменението засяга административния бюджет и вноските на членовете (член 25); разширяването на целите, проучванията, оценките и научноизследователските дейности, даващи възможност за включване на други продукти, свързани със захарта (членове 1, 32, 33 и 34), и правилата за назначаване на изпълнителния директор (член 23). По-конкретно член 25 предлага коригиран метод на изчисление и по-ефективен механизъм за актуализиране, за да се нормализира частта на ЕС от бюджетните разходи и отговорността в рамките на МОЗ.				
5.	ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ	ПЕРИОД ОТ 12 МЕСЕЦА	ТЕКУЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2022	СЛЕДВАЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2023
		(в млн. евро)	(в млн. евро)	(в млн. евро)
5.0	РАЗХОДИ - ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕС (ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ/ИНТЕРВЕНЦИИ) - НА НАЦИОНАЛНИТЕ ОРГАНИ - ДРУГИ	-	-	-
5.1	ПРИХОДИ - СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕС (НАЛОЗИ/МИТА) - НАЦИОНАЛНИ			
		2024 г. (в млн. евро)		
5.0.1	ОЧАКВАНИ РАЗХОДИ	-		
5.1.1	ОЧАКВАНИ ПРИХОДИ			
5.2 МЕТОД НА ИЗЧИСЛЕНИЕ:				
6.0	МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ВПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			ДА
6.1	МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ЧРЕЗ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ГЛАВИ ОТ ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			-
6.2	ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ?			-
6.3	ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМО ВПИСВАНЕТО НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ?			ДА
ЗАБЕЛЕЖКИ:				
Предложението може да има финансови последици от 2024 г. нататък, но понастоящем те не могат да				

бъдат количествено определени. Частта на Съюза от финансовата вноска ще варира в зависимост от крайния брой на получените от ЕС гласове след споразумението за изменение. Най-вероятно частта на ЕС ще намалее.